

MME EVANGHELIA STEAD

PROFESSEUR(E) DES UNIVERSITES
Professeur des universités polyglotte, littérature comparée et culture de l'imprimé
Directrice du séminaire interuniversitaire du T.I.G.R.E.
Membre honoraire de l'Institut Universitaire de France (2016-2021)
depuis 2023 et en 2020 avr-nov : co-directrice du parcours RCL, Master Lettres et Langues, UVSQ Paris-Saclay
2019-2020, 1er sem : responsable du parcours LATD, Master C & C, par intérim
2017 juin–2018 sept. : co-directrice du Département de Lettres
depuis 2015 : Chef de projet d'Histoires vivantes, la plateforme de recherche du CHCSC
2013-2017: membre élu du conseil de l'IECI, UVSQ
2010-2012 : membre élu du CEVU, UVSQ
2010-2011 : membre élu du conseil du département des Humanités, IEC, UVSQ
Autre(s) rattachement(s) : CERMOM (Centre de recherches Moyen-Orient, Méditerrannée), INaLCO
Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines > IECI - Institut d'études culturelles et internationales > Département des lettres >

Laboratoire centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines (CHCSC)

Coordonnées

Adresse

47 boulevard Vauban 78280 GUYANCOURT

SECRÉTARIAT	0139255396
ADRESSE MAIL	evanghelia.stead@uvsq.fr
SITE INTERNET	https://www.chcsc.uvsq.fr/mme-evanghelia-stead

A

Itinéraire vers ce lieu **Bâtiment Vauban** 47 boulevard Vauban 78280 Guyancourt

Discipline(s)

Lettres

Discipline(s) enseignée(s)

- **Discipline (s) :** Littérature comparée et Culture de l'imprimé
- **Disciplines enseignées :** Littérature comparée

Thèmes de recherche

Activités de recherche :

- Expert auprès du FNRS (Suisse), de revues nationales et étrangères
- 2018 : Org. 7e colloque international ESPRIT (BnF, Inalco, Paris-Sorbonne), Periodicals in-Between : Periodicals in the Ecology of Print and Visual Culture / Les périodiques comme médiateurs ; les périodiques dans l'écosystème de la culture imprimée et visuelle
- 2023 : Coorg. colloque international Métamorphoses des *Mille et Une Nuits* de Bagdad à Versailles et au-delà : du miroir des princes à l'objet culturel

Langues :

» grec ancien, latin, anglais, français, italien, allemand, grec moderne, espagnol, roumain, arabe

Domaines de spécialité :

»

Réception des grands textes, iconographie et objets du patrimoine / Reception, Print Culture, and Heritage Texts

»

Mythes gréco-latins dans les littératures modernes / Greek and Latin Myths in Modern Literature

»

Les Mille et Une Nuits et la tradition littéraire de “la mille et deuxième nuit” / “The thousand and second night” in Western and Arabic Literatures

»

Le Faust I de Goethe dans la culture visuelle et imprimée

»

Lire avec des images / Reading with Images

»

Livres et estampes comme objets culturels / Reading Books and Prints as Cultural Objects

»

Périodiques artistiques et littéraires / Art and Literature Periodicals

»

Littérature, poétique et imaginaire fin-de-siècle en Europe / Fin-de-siècle Æsthetics and Poetics in Europe

Recherches en cours :

» Le *Faust* / de Goethe (Allemagne, Grande-Bretagne, France, 1808-1932)

» La mille et deuxième nuit (littératures européennes et arabes)

» Périodiques littéraires et artistiques

» Aubrey Beardsley

Séminaire du laboratoire, groupe de travail :

» T.I.G.R.E. (Texte et Image, Groupe de Recherche à l'Ecole), séminaire interuniversitaire animé depuis 2004

Sociétés savantes : Pour consulter l'ensemble des informations

Comités de lecture et de rédaction :

»
2022 – : Università di Verona, collana di studi dottorali (Libreria Universitaria)

2022 – : InterArtes, IULM, Milan, Dpt. des Humanités
»
2021 – : *Gutenberg. Rivista di storia del giornalismo e dei media*
»
2021 – : *Noêma. Revue internationale d'études françaises*
»
coll. « La Musa critica », ed. Fiorini, Verona
»
2017– : The Yellow Nineties on Line 2.0
»
2017 – : JEPS (*Journal of European Periodical Studies*)
»
2013 – : coll. «Moderna/Comparata», Firenze University Press
»
2008 – : coll. « Mythographies et Sociétés », Presses Universitaires Blaise Pascal
»
2006–2016 : Bibliothèque comparatiste de la SFLGC

Monographies :

» 2023 : *Goethe's Faust I Outlined. Moritz Retzsch's Prints in Circulation*. Leiden, Brill, print & open access, https://brill.com/display/title/62944.

» 2020 : *Sisyphe heureux. Les revues littéraires et artistiques, approches et méthodes*, Rennes, PUR, «Interférences», 309 p., 49 fig. et 17 fig. couleur

» 2019 : avec Sylvie Ballestra-Puech, Dans la toile d'Arachné : Contes d'amour, de folie et de mort, Grenoble, Millon, 728 p., 21 textes en 5 langues, traductions en regard, commentaires, bibliographie

» 2017 : éd. et livret «Si l'image m'était contée», Contes illustrés, 4 vol., Citadelles et Mazenod

» 2012 : La Chair du livre/ Matérialité, imaginaire et poétique du livre fin-de-siècle, Paris, PUPS, «Histoire de l'imprimé», 566 p., 243 ill. Réimp. 2013.

» 2011 : Contes de la mille et deuxième nuit. Gautier, Poe, Davidescu, Lesclide et André Gill, Grenoble, Millon, 267 p., ill.

» 2009 : Seconde Odyssée, Ulysse de Tennyson à Borges, Grenoble, Jérôme Millon, 505 p., 15 textes en 6 langues, trad. en regard, commentaires, bibliographie

» 2007 : L'Odyssée d'Homère, Paris, Gallimard, «foliothèque», 245 p.

» 2004 : Le Monstre, le Singe et le Fœtus. *Tératogonie et Décadence dans l'Europe fin-de-siècl*e, Genève, Droz, 602 p., 90 ill.

Ouvrages dirigés :

» 2018 : *Reading Books and Prints as Cultural Objects*, Palgrave_Macmillan, «New Directions in Book History», 317 p., 31 ill. (en anglais).

» 2018 : avec H. Védrine, *L'Europe des revues II, 1860–1930. Réseaux et circulations des modèles*, Paris, PUPS, «Histoire de l'imprimé», 986 p., 150 ill.

» 2008 : avec H. Védrine, *L'Europe des revues (1880–1920) : Estampes, Photographies, Illustrations*, Paris, PUPS, «Histoire de l'imprimé», 608 p., 300 ill. Réimpr. 2011.

» 2006 : avec V. Gély, J.-M. Moura, J. Prungnaud, *Les Littératures européennes et les mythologies lointaines*, Lille, Éd. du CS de l'Université Charles-de-Gaulle – Lille III, 297 p.

Éditions critiques, traductions récentes commentées :

» 2023 : C. Mendès, *Luscignole, roman*, éd. critique, Classiques Garnier

» 2022 : (avec Éric Walbecq) *Jean Lorrain, Lettres à Jérôme Doucet*, éd. annotée et introduite, annexes. Tusson, Du Lérot, 192 p., 26 fig. in-texte, cahier couleur de 35 fig.

» 2019 : Abdelfattah Kilito, *Archéologie*, trad. en grec moderne, postface, Athènes, Antipodes. https://antipodes.gr/book/archaiologia

» 2018 : intr. et éd. critique de «La Mille et Deuxième Nuit» de Théophile Gautier, in Théophile Gautier, *Œuvres complètes*, I, 7*. Contes et nouvelles*, 2. Paris, Champion, p. 201-252.

» 2017 : Niki-Rebecca Papagheorghiou, Le Grand Fourmilier, Petites Proses, prés. et trad. du grec moderne, Cheyne, coll. «D'une voix l'autre» (éd. bilingue).

» 2006 : *La Mille et Deuxième Nuit : Théophile Gautier, Edgar Allan Poe, Nicolae Davidescu*, Athènes, Agra (intr., conception, trad. du texte roumain. En grec.

Numéros spéciaux de revues

» 2020 : dossier coéd. avec Alexia Kalantzis, «"Petites revues", grande presse et édition à la fin du XIXe siècle», *RHLF*, 1–2020.

» 2019 : guest ed., n° spécial bilingue, «Periodicals In-Between» / «Les Périodiques comme médiateurs», *Journal of European Periodical Studies* (*JEPS*), 4:2, open access

» 2016 : guest ed., n° spécial Reconsidering “little” vs. “big” Periodicals, *Journal of European Periodical Studies* (*JEPS*), 1:2, open access

» 2014 : guest ed., avec H. Védrine, special issue «Imago & Translatio», *Word & Image*, 30:3, July-September 2014 (en anglais et en français).

» 2002 : éd., n° spécial double «Lire avec des images au XIXe siècle en Europe», *La Lecture littéraire*, n° 5–6, p. 7-122, 110 ill.

» 2002 : éd., n° spécial «Images en texte», *Romantisme*, n° 118, 132 p., fig.

DVD :

» 2018 : Arthur Lubin, Ali Baba et les quarante voleurs (1943), ESC Éditions, dvd et blu-ray, bonus filmés: Mille et une Nuits au cinéma (30 min.) et Historiographie des Mille et une Nuits (15 min).

Prochaines publications :

» 2024 : n° spécial «Stéréotypes et transferts culturels autour du *Faust* de Goethe : une enquête », *RGI*, n° 39 (https://journals.openedition.org/rgi/4853)

» 2024 : *Grotesque and Performance in the Art of Aubrey Beardsley* (monographie, https://www.openbookpublishers.com/books/10.11647/obp.0413)

Articles et chapitres (récents) :

» Pour consulter l'ensemble des articles, chapitres et ouvrages d'Evanghelia STEAD

Conférences, entretiens, tables rondes en ligne :

» Pour consulter l'ensemble des conférences, entretiens et tables rondes en ligne d'Evanghelia STEAD

Thèses en cours, Thèses soutenues :

» Pour consulter l'ensemble des thèses en cours et des thèses soutenues

Activités / CV

2022~ Università di Verona, collana di studi dottorali (LibreriaUniversitaria)

2022– InterArtes, IULM, Milan, Dpt. des Humanités,

2021– Gutenberg. Rivista di storia del giornalismo e dei media, Milan & Turin

2019– coll. « La Musa critica », edizioni Fiorini, Verona

Parcours professionnel :

Évanghélia Stead, agrégée de lettres classiques et Professeur de littérature comparée et de culture de l'imprimé à l'UVSQ depuis 2010, est compétente en plusieurs langues et traductrice littéraire.

- Doctorat en 1993
- HDR en 1998

Après avoir enseigné dans le secondaire, elle a été ATER à l'Université de Saint-Etienne (1993-1994), Maître de conférences en littérature comparée à l'Université de Nice (1994-1998) et Professeur à l'Université de Reims (1998-2010).

Distinctions scientifiques :

- 2019 Beinecke Rare Books and Manuscripts Hermann Broch fellowship
- 2016-2021 membre senior de l'Institut Universitaire de France
- 2014-2015 EURIAS fellow, Institute for Advanced Studies, Freiburg-i.-Breisgau
- 2011 Professeur invitée à l'Università degli studi di Verona, Italie
- 2008 Professeur invitée à Philipps-Universität, Marburg, Allemagne
- 2005-2007 en délégation au CNRS, UMR 7171, Paris III-Sorbonne Nouvelle
- depuis 2003 PEDR/ PES (Prime d'encadrement doctoral et de recherche)
- 1994 Prix Arconati-Visconti pour la thèse de doctorat, Chancellerie des universités parisiennes
- 1994 Agrégation de lettres classiques (16e/120)
- 1984-1987 Boursière du gouvernement français en vue du D.E.A. et du doctorat

Activités administratives (récentes) :

- **UVSQ et nationales :**
  - depuis 2023, co-directrice du parcours RCL (Recherche et Création littéraire), Master Lettres et Langues, UVSQ Paris-Saclay
  - 2020 avril-novembre, co-directrice du parcours RCL, Master Lettres et Langues, UVSQ Paris-Saclay
  - 2019-2020, 1er semestre : responsable du parcours LATD, Master C & C, par intérim

» 2017 juin–2018 sept. : co-directrice du Département de Lettres

» Depuis 2015 : Chef de projet d'Histoires vivantes, la plateforme de recherche du CHCSC

» 2013-2017: membre élu du conseil de l'IECI, UVSQ

» 2010-2012 : membre élu du CEVU, UVSQ

» 2010-2011 : membre élu du conseil du département des Humanités, IEC, UVSQ

» 2008-2015: membre élu du CNU, 10e section

» **Internationales (choix) :**

» 2017-collège doctoral, Dottorato di filologia, letteratura e scienze dello spettacolo dell'Università di Verona

» 2016-ESPRit (European Society for Periodical Research), contacts inter-académiques et réseaux universitaires

» 2013-ESPRit (European Society for Periodical Research), comité de pilotage

Mise à jour effectuée le 16/01/2024